

中心：_____

姓名：_____

1121127 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

人是免不了有不快樂的時候，也有寂寞的時候的。在你最不快樂、或真正感到寂寞的時候，只有狗才是你最好的伴侶。你不用跟牠說一句話，彼此默默相對，牠忠實的眼神望著你，就能為你分擔憂愁。狗，多可愛的小動物，我多麼希望有這麼一個寸步不離的好朋友。可是現在我還不知道牠在哪兒。也許牠還未來到人世，也許牠已經出生了。有時我走過狗店，看看籠子裡擠在一堆的小狗，我向牠們招呼，每隻小狗都來聞我的手指尖，嗚嗚嗚地叫著，彷彿在說「收養我吧」。

免不了 unavoidably

伴侶 companion

寸步不離 inseparable

忠實的 faithful

收養 adopt

中心：_____

姓名：_____

1121127 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

People are unavoidably to be unhappy, and sometimes we feel lonely. Only the dog is your best companion when you are in the unhappiest situation or the time you really feel lonely. You don't have to say a word to it; you look at each other silently, and it looks at you with its faithful eyes which can share the worry from you. Dogs, what cute little animals they are. I wish I have such an inseparable good friend. But now I don't know where it is. Maybe it has not been born yet; maybe it has already been born. Sometimes I walked past the dog shop and looked at the pile of puppies in the cage. I said hi to them. Every puppy came to smell my fingertips and barked as if to say, "Adopt me."